



Accessori garage
Garage accessories
Accessoires garage
Garagenzubehör
Accesorios garage
ガレージアクセサリ

.....	230
Teli coprimoto	
Bike canvas	
Housses de protection moto	
Motorradabdecktücher	
Telas cubremoto	
車両カバー	
.....	233
Cavalletti box	
Paddock stands	
Béquilles d'atelier	
Boxenstände	
Caballetes box	
パドックスタンド	

Teli coprimoto - Bike canvas - Housses de protection moto - Motorradabdecktücher - Telas cubremoto - 車両カバー

Teli coprimoto realizzati in tessuto ad alto spessore ignifugo ed antistatico; adatti per l'uso interno, proteggono la moto dalla polvere e dal rischio di graffi e piccole ammaccature. Dedicati a ciascuna famiglia di moto, la sagomatura specifica assicura un'ottima calzabilità; il telo risulta quindi anche di gradevole impatto estetico, il meglio per professionisti e per coloro che vogliono un Box in stile "paddock".

Motorcycle covers in extra-thick, fire-retardant, anti-static fabric; suitable for use indoors, they protect the motorcycle from dust, scratches and minor denting. Custom covers for each family of motorcycles offer great fit and appearance; these quality covers are ideal for professionals and for those who love that straight-from-the-paddock look.

Housses de protection moto réalisées en tissu épais, ignifuge et antistatique; indiquées pour l'usage interne, protègent la moto de la poussière et du risque d'éraflures et de petites bosselures. Dédiées à chaque famille de motos, grâce au façonnage spécial, elles s'adaptent à la perfection aux lignes de la moto; la housse est esthétiquement agréable à voir, ce qu'il y a de mieux pour les professionnels et pour ceux qui désirent un box en style "paddock".

Motorradabdecktücher aus starkem feuerfestem und antistatischem Stoff - geeignet für den Schutz gegen Staub und Kratzer sowie gegen kleine Lackschäden. Geeignet für jede Motorradfamilie - der spezifische Zuschnitt sichert eine optimale Passung. Dieses Abdecktuch ist auch von seiner Ästhetik her sehr ansprechend - das Beste für Profionisten und all diejenigen die ihrer Garage einen Touch "Paddock" verleihen möchten.

Telas cubremoto realizadas en tejido de alto espesor ignifugo y antiestático; aptas para el uso interno, protegen la moto del polvo y del riesgo de rayones y pequeñas abolladuras. Diseñados para cada familia de moto, gracias a la forma específica aseguran un óptimo calzado con un resultado estético agradable, el mejor producto para los profesionales y para los que desean un box en estilo "paddock".

モーターサイクル・カバーシート。耐火性、静電気防止加工の厚手の布地製。車体を埃、へこみ、かすり傷から保護、屋内使用。各モーターサイクル・ファミリー専用で作られているため、車体のプロフィールに見事にフィット、見た目にも美しい。プロフェッショナル・ライダーや、ガレージを名馬が並ぶ「パドック」風に仕立てたい人向き。

1 **91910151A**
 ■ 999R
 Telo coprimoto rosso per 999R
 Red canvas for 999R
 Housse de protection moto rouge pour 999R
 Rotes Motorradabdecktuch für 999R
 Lona cubremoto roja para 999R
 999R用レッドカバー

2 **96723503B**
 ■ 999
 Telo coprimoto 999 rosso
 999 Red canvas
 Housse de protection moto 999 rouge
 Rotes Motorradabdecktuch 999
 Lona cubremoto 999 roja
 999用レッドカバー

3 **96724803B**
 ■ 749
 Telo coprimoto 749 giallo
 749 Yellow canvas
 Housse de protection moto 749 jaune
 Gelbes Motorradabdecktuch 749
 Lona cubremoto 749 amarilla
 749用イエローカバー



4 **96736603B**
 ■ 749/999
 Telo coprimoto Ducati Team Fila
 Ducati Team Fila canvas
 Housse de protection moto Ducati Team Fila
 Motorradabdecktuch Ducati Team Fila
 Lona cubremoto Ducati Team Fila
 DucatiチームFila用カバー

5 **96729903B**
 Rosso - Red - Rouge - Rot - Roja - レッド
 ■ MTS
 Telo coprimoto con borse
 Canvas with bags
 Housse de protection moto avec sacoches
 Abdecktuch mit Taschen
 Lona cubre moto con bolsas
 車両カバー(バッグ付き)

6 **96729803B**
 Rosso - Red - Rouge - Rot - Roja - レッド
 ■ MTS
 Telo coprimoto
 Canvas
 Housse de protection moto
 Motorradabdecktuch
 Lona cubre moto
 車両カバー

7 **979300253**
 ■ ST3/4S/3S-4S ABS ≥ MY04
 Telo rosso per moto con borse da viaggio
 Red canvas with panniers
 Housse de protection rouge moto avec sacoches
 Rotes Abdecktuch für Motorrad mit Koffern
 Lona roja para moto con bolsas de viaje
 レッドカバー(パニア付き)

8 **979300252**
 Rosso - Red - Rouge - Rot - Roja - レッド
 ■ ST3/4S/3S-4S ABS ≥ MY04
 Telo coprimoto
 Canvas
 Housse de protection moto
 Motorradabdecktuch
 Lona cubremoto
 車両カバー

1 **967003AAA**
Rosso - Red - Rouge - Rot - Roja - レッド

- M
- ST2/4/4S ≤ MY04
- SS/sport
- 748/916/996/998

967004AAA
Giallo - Yellow - Jaune - Gelb - Amarilla - イエロー

- M
- ST2/4/4S ≤ MY04
- SS/sport
- 748/916/996/998

Telo coprimoto
Canvas
Housse de protection moto
Motorradabdecktuch
Lona cubremoto
車両カバー

2 **967030AAA**
■ ST2/4/4S ≤ MY04
□ 748/916/996/998

96711100B
■ M
■ SS/Sport
Telo coprimoto "Class" rosso
"Class" red canvas
Housse de protection moto "Class" - rouge
Rotes Motorradabdecktuch "Class"
Lona cubremoto "Class" roja
クラスレッドカバー

3 **967020AAA**
■ 749/999
■ M
■ MTS
■ ST
■ SS/Sport
□ 748/916/996/998

Microclean: panno per la pulizia senza l'uso di detersivi o altre sostanze chimiche per la moto ed accessori
Microclean: cleaning wipe for bike and accessories, it needs no detergents or any other chemical substances
Microclean: chiffon pour nettoyer sans utiliser des détergents ou d'autres substances chimiques pour la moto et les accessoires
Microclean: Tuch für die Reinigung ohne Einsatz von Reinigungsmitteln oder chemischen Substanzen für Motorrad und Zubehör.
Microclean: paño para la limpieza sin el uso de detergentes u otras sustancias químicas para la moto y accesorios
マイクロクリーン:
車両およびアクセサリー用クリーニングワイブ: 洗剤およびその他の薬品は必要ありません。



Cavalletti box - Paddock stands - Béquilles d'atelier - Boxenständer - Caballetes box - بادوكستاند

4 **967255AAA**
■ 749/999
Carrello per supporto e sistemazione carene e serbatoio
Fairings and fuel tank trolley
Support de soutien et mise en place carénages et réservoir
Ablege- und Stützwagen für Verkleidungen und Tank
Carro para soporte y sistematización carenados y depósito
フェアリングおよびフューエルタンク用台車

5 **96723603BA**
Anteriore - Front - Avant - Vorne - Delantero - フロント
■ 749/999
■ M
■ MTS
■ ST
■ SS/Sport
□ 748/916/996/998
Cavalletto box universale per il sollevamento della moto; facilmente smontabile, permette di ridurre gli ingombri se non utilizzato
Paddock stand for lifting any bike; easy to take apart, needs small storage room when not used.
Béquille d'atelier universelle pour soulever la moto; facile à démonter, elle occupe très peu d'espace lorsqu'elle n'est pas utilisée.
Universal-Boxenständer für das Anheben des Motorrads; kann einfach demontiert werden und nimmt bei Nichtgebrauch wenig Platz in Anspruch.
Caballete box universal para el levantamiento de la motocicleta; facilmente desmontable, disminuye el espacio ocupado cuando no se utiliza.

車両リフトアップ用パドックスタンド: 用意に分解することができます。使用しないときは小さい保管場所が必要です。

1 **96724403B**

■ 749/999
Cavalletto di sostegno anteriore con inserto per canotto di sterzo
Front stand with steering tube insert
Béquille de support avant avec douille pour la colonne de direction
Vorderer Montageständer mit Einsatz für Lenkkopf
Caballete de sostén delantero con encaje para tubo de dirección
Cavalletto di sostegno anteriore con inserto per canotto di sterzo
ステアリングチューブインサート付きフロントスタンド

2 **967245AAA**

■ 749/999
■ M
■ MTS
■ ST
■ SS/Sport
□ 748/916/996/998
Cavalletto di sostegno per smontare il motore dal telaio della moto
Stand to remove engine from frame
Support pour déposer le moteur du cadre de la moto
Abstützständer für Motorabnahme vom Motorradrahmen
Caballete de sostén para desmontar el motor del bastidor de la moto
スタンド(エンジンをフレームから取り外す時に使用)

3 **96723703BA**

■ 749/999 ≤ MY04 - 749 Dark MY05
Cavalletto box scomponibile posteriore per il sollevamento della moto, facilmente smontabile, permette di ridurre gli ingombri
Rear paddock stand used to lift the bike, can be easily taken apart, needs small storage room when not used.
Béquille d'atelier arrière démontable pour soulever la moto; facile à démonter, elle occupe très peu d'espace
Hinterer, auseinanderlegbarer Boxenständer für das Anheben des Motorrads, einfach zu demontieren und nimmt wenig Platz in Anspruch.
Caballete box desarmable trasero para el levantamiento de la motocicleta, facilmente desmontable, reduce el espacio ocupado
車両のリフトアップに使用されるリアパドックスタンド: 用意に分解することができます。使用しないときは小さい保管場所が必要です。

4 **96726893B**

■ 749/999
Cavalletto di sostegno con punto di attacco sulle pedane racing cod.97086B03B, 96949803B
Motorcycle stand, attaches to racing footpegs part no.97086B03B, 96949803B
Béquille de support avec point d'ancrage aux repose-pieds racing réf.97086B03B, 96949803B
Ständer mit Ansatzpunkt auf den Racing-Fuß-rasten Art. 97086B03B, 96949803B.
Caballete de sostén con punto de toma de sujeción en los estribos racing cód.97086B03B, 96949803B
車両用スタンド: レーシングフットペグ97086B03Bおよび96949803Bに取り付けます。

Tranne versione R
Except R version
Sauf version R
R-Version ausgenommen
Excepto versión R
Rバージョンを除く

1



2



3



4



5



6



7



8



9



5 **96728803B**

■ 749/999
Carrello supporto motore
Engine trolley
Chariot de support moteur
Motormontagewagen
Carro soporte motor
エンジン用台車

6 **96711000BA**

■ M
■ MTS620/620 DARK ≥ MY05
■ ST
■ SS/Sport

7 **96740404B**

■ 749 DARK MY06 - 749R/999R ≥ MY04
749/999 - 749S/999S ≥ MY05
Cavalletto box scomponibile posteriore per il sollevamento della moto, facilmente smontabile, permette di ridurre gli ingombri.
Rear paddock stand used to lift the bike, can be easily taken apart, needs small storage room when not used.
Béquille d'atelier arrière démontable pour soulever la moto; facile à démonter, elle occupe très peu d'espace.
Hinterer, auseinanderlegbarer Boxenständer für das Anheben des Motorrads, einfach zu demontieren und nimmt wenig Platz in Anspruch.
Caballete box desarmable trasero para el levantamiento de la motocicleta, facilmente desmontable, reduce el espacio ocupado.
車両のリフトアップに使用されるリアパドックスタンド: 用意に分解することができます。使用しないときは小さい保管場所が必要です。

8 **967037AAA**

■ M
■ ST
■ SS/Sport
Cavalletto anteriore (sotto canotto di sterzo)
Front stand (placed underneath steering tube)
Béquille avant (au-dessous de la colonne de direction)
Vorderer Montageständer (unter Lenkkopf)
Caballete delantero (bajo el tubo de dirección)
フロントスタンド(ステアリングチューブ下部取り付け用)

9 **967040AAA**

■ MS4R/MS2R800/1000
■ MTS 1000DS/1000S DS
□ 748/916/996/998
Cavalletto posteriore smontaggio ruota
Rear stand for wheel removal
Béquille arrière pour déposer roue
Hinterer Ständer für Radabnahme
Caballete trasero desmontaje rueda
リアスタンド(ホイール取り外し時に使用)

1 Non adatto a MS4R/S2R
Not suitable for MS4R/S2R
Pas pour MS4R/S2R
Für MS4R/S2R nicht geeignet
No adecuado para MS4R/S2R
MS4R/S2Rには適用しません。

2 Escluso 749 Dark MY05
Except 749 Dark MY05
Sauf 749 Dark MY05
Ausgenommen 749 Dark MY05
Excluido 749 Dark MY05
MY05の749 Darkを除く